

Betriebsanleitung

Einzelplatzabsaugung

Typ SG 1 / 1



Abb.: SG 1/1

WASSERMANN
DENTAL-MASCHINEN



WASSERMANN DENTAL-MASCHINEN GMBH

Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus der Wassermann-Produktpalette entschieden haben. Wassermann Dental - Maschinen bieten Ihnen höchste Qualität und neueste Technologie. Um die Leistungsfähigkeit des Gerätes voll ausnutzen zu können und viele Jahre Freude an Ihrem Gerät zu haben, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und bedienen Sie das Gerät den Anweisungen entsprechend.

Bitte stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Gerät bedienen, die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung an einem sicheren Ort auf, um im Bedarfsfall jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

Firmenanschrift:

Wassermann Dental-Maschinen GmbH

Rudorffweg 15-17

D-21031 Hamburg

Tel.: +49 (0)40/ 730 926 - 0 Fax.: +49 (0)40/ 730 37 24

e-mail: info@wassermann-dental.com

URL: [http// www.wassermann-dental.com](http://www.wassermann-dental.com)

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	2
1 Zu Ihrer Sicherheit.....	3
1.1 BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG DES PRODUKTES	3
1.2 KENNZEICHNUNG DER SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER ANLEITUNG	3
1.3 SICHERHEITSHINWEISE.....	3
1.4 BETRIEBSANLEITUNG BEACHTEN	4
1.5 HAFTUNG FÜR FUNKTION UND SCHÄDEN.....	4
1.6 ZUGELASSENE BEDIENER	5
2 Wartung und Pflege.....	5
2.1 WARTUNG	5
2.2 PFLEGE.....	6
3 Verwendung / Anwendungsbereich.....	6
4 Vor der Inbetriebnahme	7
4.1 AUSPACKEN UND TRANSPORT DES GERÄTES	7
4.2 LIEFERUMFANG	7
5 Filterwechsel.....	8
6 Inbetriebnahme.....	8
7 Daten und Zubehör.....	9
7.1 TECHNISCHE DATEN.....	9
7.2 ZUBEHÖR	9
7.3 REPARATUREN	10
8 Garantie.....	10
9 EG-Konformitätserklärung.....	11

1 Zu Ihrer Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes

Die Absauganlage SG-1/1 dient zur Absaugung von zahntechnischen Stäuben am Arbeitsplatz und zum Absaugen von Polierstäuben und Feinstrahlgeräten.

1.2 Kennzeichnung der Sicherheitshinweise in dieser Anleitung



Warnung!

Dies ist eine Warnung, die auf Risikosituationen und Gefahren hinweist. Eine Missachtung dieser Warnung kann zu lebensbedrohlichen Situationen führen. Diese Warnungen sind unbedingt zu beachten!



Information!

Dies ist eine Information, die auf bestimmte unbedingt zu beachtende Merkmale hinweist.

1.3 Sicherheitshinweise

Jede Inbetriebnahme und Handhabung an dem Gerät setzt die **genaue Kenntnis** und **Beachtung** dieser **Betriebsanleitung** voraus. Das Gerät ist nur für die beschriebene Verwendung bestimmt.



Sämtliche Service- und Reparaturarbeiten sind ausschließlich autorisiertem Fachpersonal vorbehalten.



Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit der richtigen Netzspannung betrieben wird.

1.4 Betriebsanleitung beachten

Jede Inbetriebnahme und Handhabung des Gerätes setzt die **genaue Kenntnis** und **Beachtung** dieser **Betriebsanleitung** voraus. Das Gerät ist ausschließlich für den beschriebenen Verwendungszweck bestimmt.

1.5 Haftung für Funktion und Schäden

Die Haftung für die Funktion des Gerätes geht in jedem Fall auf den Eigentümer oder Betreiber über, soweit das Gerät von Personen, die nicht einem autorisierten Fachbetrieb angehören, unsachgemäß gewartet, instandgesetzt oder verändert wird oder wenn eine Handhabung erfolgt, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht.

Das Gerät muss gemäß dieser Betriebsanleitung gewartet und betrieben werden. Für Schäden, die durch **Nichtbeachtung** der vorstehenden Hinweise eintreten, haftet die Wassermann Dental-Maschinen GmbH nicht.

Gewährleistungs- und Haftungsbedingungen der Verkaufs- und Lieferbedingungen der Wassermann Dental-Maschinen GmbH werden durch vorstehende Hinweise nicht erweitert.



Die Produkthaftung erlischt bei Veränderungen durch Andere und Einbau von bauartfremden Teilen. Im Ersatz nur Original-WASSERMANN-Teile verwenden.

1.6 *Zugelassene Bediener*

Der Betreiber des Gerätes muss dem Bediener die Betriebsanleitung zugänglich machen und sich vergewissern, dass der Bediener sie gelesen und verstanden hat. Erst dann darf der Bediener das Gerät in Betrieb nehmen.



Es ist dafür Sorge zu tragen, dass die Betriebsanleitung jederzeit zugänglich ist, gelesen und verstanden wird.

2 **Wartung und Pflege**

2.1 *Wartung*



Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist immer der Netzstecker zu ziehen.

Das Typenschild muss immer in gut lesbarem Zustand sein und darf nicht entfernt werden.

Um immer einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, sollte das Gerät in regelmäßigen Abständen gereinigt werden.

Das Gerät bedarf außer der „normalen“ Pflege (Schwamm, weiche Tücher, Kaltreiniger) keiner chemischen Zusatzmittel.

2.2 Pflege

i

Äußerliche Verunreinigungen von Zeit zu Zeit mit einem Kaltreiniger entfernen.

Als Reinigungsmittel darf nur Kaltreiniger verwendet werden, um Beschädigungen an der Lackierung bzw. an der Beschriftung auszuschließen.

Empfehlung für Kaltreiniger: Universal-Reiniger A151

3 Verwendung / Anwendungsbereich

Die Absauganlage SG 1/1 ist vielseitig einsetzbar, z.B. am zahntechnischen Arbeitsplatz oder am Poliertrog. Dabei erfolgt das Absaugen einer maximalen Luftmenge mit geringer Luftgeschwindigkeit. Dabei werden ausschließlich die lungengängigen Schwebstoffe abgesaugt. Die sich daraus ergebenden Vorteile liegen in dem nahezu lautlosen Betrieb des Lüftermotors sowie der Geräuscharmheit durch die langsame Strömungsgeschwindigkeit der angesaugten Luft. Durch die langsame Luftströmung kommt es selbst beim Längeren Arbeiten an der Absaugung nicht zum Auskühlen der Hände.

Die SG 1/1 besitzt eine Gerätesteckdose um ein separates Gerät anzuschließen. Das angeschlossene Gerät funktioniert dann nur bei eingeschalteter Absaugung.

4 Vor der Inbetriebnahme

4.1 Auspacken und Transport des Gerätes

- Transportkarton öffnen, Verpackungsmaterial entfernen, Gerät und Zubehör vorsichtig entnehmen. Mitgeliefertes Zubehör überprüfen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer festen und ebenen Unterlage auf.
- Beim Versand bitte auf eine sachgemäße Verpackung achten, um unnötige Transportschäden zu vermeiden.



Betriebsanleitung entnehmen und sorgfältig lesen.



Es ist wichtig, dass eventuelle Transportschäden schon beim Auspacken erkannt werden. Gegebenenfalls ist eine sofortige Tatbestandsaufnahme erforderlich.

4.2 Lieferumfang

140995	Absauganlage SG 1/1
140022	Zuleitung mit schaltbarem Schukostecker
610016	Filtertasche (eingelegt)

5 Filterwechsel

Es ist ein Einweg-Mikrofeinstaubfiltersack im Einsatz, der nach Staubsättigung ausgetauscht werden muss.

Dazu Verschlüsse rechts und links öffnen, Deckel abnehmen, Filtersack entnehmen und mit der beim Ersatzfilter beiliegenden Folie abkleben. Dann neuen Filter einlegen, Deckel schließen.

Für einwandfreie Staubentsorgung ist ein regelmäßiger Filterwechsel notwendig. Spätestens wenn die Saugleistung deutlich nachlässt oder der Mikro-Feinstaubfilter sich verfärbt hat, ist ein Wechsel notwendig.

6 Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme des Gerätes muss dieses unbedingt Raumtemperatur angenommen haben.

1. Zuleitung aus dem Filter unter dem Deckel herausnehmen
 2. elektrischen Anschluss herstellen
 3. Durch Betätigen des Wippschalters an der Zuleitung lässt sich das ein- bzw. ausschalten.
-

7 Daten und Zubehör

7.1 Technische Daten

Spannung	230 V / 50 Hz
Saugleistung	500 m ³ /h , freiblasend
Leistung	0,75 A / 170 W
Gewicht	11 kg

Breite	260 mm
Tiefe	330 mm
Höhe	400 mm

i Der Geräuschemissionswert der Absauganlage liegt bei ≤ 70 db(A).

i Technische Änderungen vorbehalten.

7.2 Zubehör

Zubehör	
Art.-Nr.	Bezeichnung
611010	Ersatz-Mikrofeinstaub-Filtertasche (1 Satz = 4 Stück)
611018	Ersatz-Filtertasche weiß nur für Gips regenerierbar (1 Satz = 4 Stück)

7.3 Reparaturen

Service oder Reparaturen an dem Gerät dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Ersatz sind nur Original-Teile zu verwenden.

Die Produkthaftung erlischt bei Veränderung des Gerätes durch unbefugte Personen und durch Einbau von bauartfremden Teilen.

8 Garantie

Die Garantiezeit unserer Geräte beträgt 12 Monate. Tritt innerhalb dieser Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Gerät auf, so benachrichtigen Sie bitte Ihr Dentaldepot oder setzen Sie sich direkt mit unseren Service-Mitarbeitern in Verbindung.

Die Absauganlage darf nur in technisch einwandfreiem Zustand betrieben werden. Bei auftretenden Mängeln, durch die Mitarbeiter oder Dritte gefährdet werden könnten, darf das Gerät erst nach erfolgter Instandsetzung wieder benutzt werden.

Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, ferner durch äußere mechanische Einwirkungen, Transportschäden sowie eigenmächtige Eingriffe in das Gerät durch nicht autorisierte Personen entstehen, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt.

9 EG-Konformitätserklärung

gemäß 73/23/EWG (Niederspannungs-Richtlinie) geändert mit 93/68/EWG und 89/336/EWG (EMV-Richtlinie) und 89/392/EWG (Maschinen-Richtlinie), mit Änderungen

Hersteller : W A S S E R M A N N Produktbeschreibu Absauganlage
Dental-Maschinen GmbH ng: für den
Rudorffweg 15 - 17 Dentalbereich
D-21031 Hamburg

Maschinen-Typ Absauganlage SG 1/1 140995
:

Angewandte EN 61010-1:1993 + A2:1995
Normen: EN 60335/2/54 03.97
EN 50081-1 + EN 50082-1
DIN 45635-1

Hiermit wird bestätigt, dass die oben bezeichnete Maschine den genannten EG-Richtlinien entspricht. Diese Erklärung wird ungültig, falls die Maschine ohne unsere Zustimmung verändert wird.

This is to confirm that the above mentioned machine complies with the described EC rules. This declaration becomes invalid if the machine is modified without our approval.

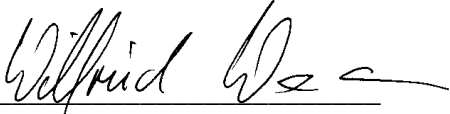
Cette machine est conforme aux normes en vigueur de la Communauté Européene. Cet avis est nul et non avenant si cette machine est modifiée sans notre accord.

Esta máquina, anteriormente mencionada, cumple con los límites requeridos por el reglamento EC. Ahora bien, esta declaración quedará invalidada en caso de realizar modificaciones al aparato sin nuestra aprobación.

Hiermee wordt bevestigd dat bovengenoemde machine voldoet aan de voorgeschreven EU normen. Deze verklaring verliest geldigheid als er zonder onze uitdrukkelijke toestemming wijzigen aan de machine worden aangebracht.

Ort, Datum: Hamburg, den 10.Apr.2003

Firmenstempel :

Unterschrift : 
Wilfried Wassermann
(Geschäftsführer)



Notizen:



Notizen:



Notizen:





WASSERMANN Dental-Maschinen GmbH
Rudorffweg 15 – 17, D-21031 Hamburg

Tel.: + 49 (0)40 / 730 926 – 0

Fax: +49 (0)40 / 730 37 24

e-mail: info@wassermann-dental.com

Internet: <http://www.wassermann-dental.com>